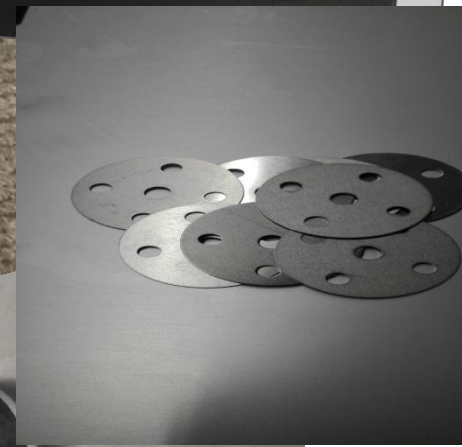


Die G+G Anbauanleitung für den Anbausatz 15-18mm



The G+G mounting instructions

1

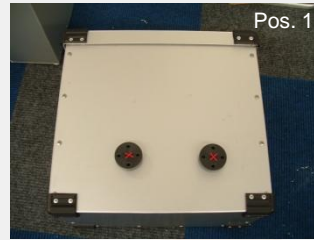
Den Koffer in der gewünschten Position an den Kofferträger am Motorrad halten. (Am besten funktioniert das zu zweit) Ist die gewünschte Position gefunden, werden die schwarzen Kunststoffscheiben (nicht ganz, ca. 2cm Platz lassen) in die Ecken des Kofferträgers geschoben und die Position mit einem Filzschreiber auf der Rückseite der Koffer markiert.

Die Kunststoffscheiben können auch mit Doppelseitigen-Klebeband an der gewünschten Stelle angeheftet werden. Durch die äußeren vier Löcher werden nun mit einem 6mm-6,5mm Bohrer die Bohrungen markiert.

Jetzt werden die schwarzen PE-Scheiben entfernt..

..die markierten Löcher gebohrt..

.. und entgratet.



Please hold the panniers in the desired position to the luggage rack on your motorcycle.

(This works best with a second person)

Once the best position is found, place the black discs one inch inside the corners of the

luggage carrier, and mark the position with a felt pen on the back of the case.

The nylon discs can also be attached with double-sided tape to the desired location.

Now remove the case from the rack and place it on a clean surface

Now the four holes for each disc in the lower position are marked with a drill, by using the nylon disc as a template.

Leave out the hole in the center. Use a 6mm-6,5mm drill.

Remove the nylon discs from the box. You should see eight marks on the box, now.

Drill the holes where marked and debur them from in- and outside.

This is what it should look like now..

2

Dann werden die Löcher auf die Rückseite des 2. Koffers übertragen.

Achtung!

In diesem Schritt bitte prüfen ob der Kofferträger symmetrisch ist.

Die Schritte 3-5 werden bei der 2. Box wiederholt.

Jetzt können die unteren Befestigungsteile angeschraubt werden. Hierfür bitte die 6x35mm Schlossschrauben mit Sicherungsringen verwenden.

Zum Anpassen der oberen Befestigungen den Koffer in gewünschter Position einhängen..

..und nun die oberen Scheiben bis in die Ecken des Rohrrahmens rücken..



To make sure the second pannier will sit in the same position transfer the holes with a marker onto the back of the second box.

Make sure the rack you use is symmetric

Repeat pos. 3 – 5 with the second box.

Mount the discs now. Please make sure to use the 6x35mm screws and safety washers.

Put the box back to the rack into the proper position..

..and stick the black discs into the upper corners of the rack.

3

..und dort..



..and fix them..

..festheften.



..into the corners.

Durch jede Scheibe werden dann mit einem 6mm-6,5mm Bohrer **zwei !!** Löcher gebohrt.



The two holes are drilled into each disc where you marked them and debured from in- and outside.

Jetzt werden die schwarzen Scheiben mit den 6x30mm Schrauben montiert. Bitte den Vierkant der Schlossschraube am Schraubstock in das Material einschlagen.



Mount the upper disc with two 6x30mm screws and tighten them until the head sits flat on the black disc. The track head is hit with a hammer into the nylon and secures the bolt.

Danach wird der richtige Sitz des Anbausatzes am Kofferträger überprüft. Der Koffer sollte sich mit leichtem Widerstand am Träger anbringen lassen. Toleranzen können durch lösen der Scheiben eingestellt werden.



Check if the mountings sit perfect inside the frame of your rack. If not, loosen the screws and move the discs into the proper position.

4

Erst wenn der Anbausatz gut passt, werden..



Now the two 8mm holes are drilled..

..die 8mm Löcher durch die Mitte der oberen Befestigung gebohrt.



.. through the center of the upper mounting.

Jetzt kann die Box am Träger montiert..



The box can be fitted to the rack now..

..und mit den Edelstahlriegeln gesichert werden.



..and secured with the upper fittings.

Aussaugen, fertig!



vacuum, finished!

Sicherheitshinweise

Bitte beachtet die maximale Anhängelast von 10kg je Seite (das kann je nach Hersteller des Trägers variieren) und das zulässige Gesamtgewicht eurer Maschine.

Achtung!

Das Fahren mit Koffern verändert das Fahrverhalten von eurem Motorrad, insbesondere bei höheren Geschwindigkeiten oder Seitenwind. Bitte beim Beladen der Koffer auf gleichmäßige Gewichtsverteilung achten.

Zur Verwendung des Anbausatzes an Trägern mit größerem Rohrdurchmesser können Distanzscheiben verwendet werden. Diese Scheiben bitte gesondert im Shop bestellen. Bitte beachtet, dass evtl. längere Schrauben erforderlich werden. Aus Sicherheitsgründen sollte die Schraube etwa 3-4mm aus der Mutter überstehen.

Montagehinweise

Bitte beachten!

Die Montage dieses Anbausatzes erfordert gute technische Fähigkeiten.

Bei Unsicherheiten nehmt bitte mit uns Rücksprache oder lasst die Montage von einem Fachbetrieb ausführen.

Für Schäden die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden übernimmt die Fa. G+G keine Haftung.

Anzugdrehmomente für alle M6 Schrauben: 9,6 Nm

Sterngriffmutter M8 bitte vor jedem Fahrtbeginn auf festen Sitz überprüfen.

